

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號九三二第卷四十五第紙聞新) Saturday 10 February 1973 (Vol. 34 No. 239 Page 1)

表目價費報

郵寄每月二元七毛五	零售每份一毛五
全年三十三元	
半年十七元五毛	
季九元七毛五	
半年十六元五毛	
全年三十三元	



(癸丑年正月大 初八日)

年七〇九一於創者導先之報日大華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

省長巴律發表首次預算報告書 卑詩財政預算 達十七億餘元

(維多利亞十日電)卑詩省長巴律昨日在省議會提出新民主黨執政五個月後首次的財政預算報告書。全年政府行政經費總額為一億七千九百九十九萬九千九百九十九元，打破空前最高紀錄，比上屆一九七二至七三年度的預算總額，增加百分之六，四四，六六，六六。

巴律承認此次的預算是一項審慎的處理，表現新民主黨政府持有一種保守的態度，並謂：要維持此行政經費大部份用於失業及社會問題等計劃，政府估計今年的收入為一億七千二百二十五萬，預算每年收入增加百分之十一，但從各方面的跡象顯示今後一年收入增加率將達百分之十三點五。

教育經費繼續在預算中佔著最大的數額，全年四億六千六百二二，〇〇〇元，比上屆增加四，五八六，〇〇〇元。其次衛生及社會服務等部門合併為六，九六五，〇〇〇元，比上屆增加一億五千萬元。

預算報告書的內容要點如下：
一、住家屋主津貼金增加十五元，即全年二百元。
二、六十五歲以上住家屋主津貼金，增加十五元，即全年二百五十元。
三、六千四百八十萬元撥為保證六十五歲以上或殘廢者，每月入息二百元的經費。

四、各區學校行政津貼費比上屆增加三千二百萬元。
五、中學以後的教育行政津貼費比上屆增加一千三百五十萬元。
六、八百五十萬元，專為調整公務員薪金經費。
七、公司人員稅由百分之十增至百分之十二。
八、公司未用的資本要徵稅。
九、煤油特權增至百分之三十。
十、潔淨化天然煤氣稅率由百分之十七減至百分之十。

西方各領袖磋商挽救美元危機對策

(波昂美聯社電)當投機者正在企圖拋出美元，及西方國家領袖磋商如何防止危機之際，大量的美元已經湧進西德及其他的世界金融市場。

西德總理布蘭特曾分別致電給美國總統尼克森、法總統德科、英首相希利等，商討進行有效的對策。西德中央銀行曾作大量的購入美元，支撐市場，及防止產生貶值的危機。

由於一般的投機者憂慮到在週末可能有意圖性的發展，布蘭特曾立即召開內閣會議，及向西方三強國，包括美、英、法等，進行諮詢，及派財政部長赴巴黎，磋商一項有關歐洲的解決辦法。據估計自二月一日以來，世界各市場拋出美元達六十餘億元。

北京人民日報發表 最近四川地震情況

(北京路透電)中國今日已發表有關四川日前在中國西南部發生嚴重地震，並說及該地震影響有傷亡。北京人民日報在正張發表的一篇報導，謂此次地震的重心是在四川省西部，接近西藏邊境。

四川是中國人口稠密的省份之一，但其西部多是崇山峻嶺，居民較為稀少。該報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

據報導又謂，在地震重心區域內，房屋倒塌甚多，其被摧殘的程度各有不同，及影響到人命財產等傷亡，但未作更詳細的報告，僅謂政府當局現正進行緊急救濟工作。

華舞娘被綁無恙歸來 為所友舊是信相花梨折摧

(雲訊)警方表示，十九歲的雲舞夜總會舞娘陳凱倫(譯音)，於昨日在本市住宅被人綁架八小時後，已獲安全釋放。

警方發言人指出，陳凱倫被綁架後，於昨晚七時十五分打電話給警方表示，她已在距離住宅兩個街位處安全釋放，綁架者可為她四十四歲的前時男友。

警方於昨天獲報後，曾作全省性的搜尋，因該兩人的下落。

發言人表示，該男子因於最近在某處一啤酒吧，因手槍向陳凱倫勒索，已被提出控告。

該次綁架案發生於昨天中午前，該男子由浴室窗戶潛進屋內，當時陳凱倫正在與另一男子談話。

綁架者持有一把黑色自動手槍，令另一男子離去，即持槍向陳凱倫身上汽車匆匆離去。

(曲線訊)警方正緝捕在曲線林搭順風車向少女施以淫猥的男子。該男子約廿二歲，五尺七寸，棕色短髮，他手持利刀在車上強迫少女作出淫猥。

增養老金下週提出
推測基數為一百元

(奧太瓦加拿大社電)加拿大老人可能將於下週知曉，中央聯邦政府將增加養老金。國會議員麥凱倫在國會表示，有關增加養老金議案可能於下週向國會提出。

他答新民主黨議員諾里斯詢問，中央政府是否將在財政部長杜納於本月十九日宣佈預算案之前，提出增加養老金議案時，作該項宣佈。

中央衛生部長拉羅德已提出議案，將作實際上增加全國養老金。目前基本養老金每月八十三元八角，加上其他津貼每月最高為一百一十五元。

但據推測，基本養老金每月將增加一百元。

報所得稅或延期限

省府僱用公務人員 卑詩居民獲優先權

(維多利亞訊)卑詩省政府秘書長表示，省府僱用公務員時，應優先考慮本省居民。

他在對自黨領袖安德森之書面答覆中指出，在歷年內卑詩省民將獲優先僱用權。他表示，目前尚無紀錄，因該項要求而被拒絕申請者，但可能有些部份會受此影響。

賀爾爾，非省民亦可提出申請，但必須在省民申請者中無適當人選，始予以考慮僱用。

他指出，該項省民要求適用於男女性雙方申請人。

本省議會八委員會
全部人員經已選定

(維多利亞訊)卑詩省議會八個委員會委員名單已於本週排定。如後：

(一)公共會計文書委員會，處理政府經濟事務，組成委員為公務員歷史局、自由黨議員麥吉爾、保守黨議員柯蒂斯、新民主黨議員莫利遜、五位新委員。

(二)個人動議程序委員會，省府秘書長、司法廳長麥當納、社會黨議員莫利遜及史密士、保守黨議員柯蒂斯、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

(三)礦業鐵路委員會，省府秘書長、公務員歷史局、礦業廳長史密士、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

(四)農業委員會，省府秘書長、農業廳長史密士、新民主黨議員安德遜、自由黨議員柯蒂斯、保守黨議員柯蒂斯、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

(五)地方事務委員會，市鎮事務廳長史密士、新民主黨議員布朗、李丹、羅斯及沙福、社會黨議員史密士、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

(六)森林漁業委員會，土地廳長史密士、新民主黨議員史密士、自由黨議員柯蒂斯、保守黨議員柯蒂斯、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

(七)勞工委員會，勞工廳長史密士、新民主黨議員賈登、保守黨議員柯蒂斯、自由黨議員賈登、新民主黨議員劉克、戴西、丹特、高士頓及路易斯。

文心書局
Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大
兼營國貨
參茸藥材
國畫藝術
手工藝品
古玩宮燈
唱帶圖書
文房用具
發批沽零

文華花店
Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計球
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉
平特特價 大宏效功 告廣片燈 幕銀登刊

今天隆重放映
邵氏出品 輕鬆諧趣 諷刺時裝
大喜劇
陳何 莉莉
主演 邵氏

『貞永馬』映加場同
保太三十
李麗 姜大衛
領銜主演 邵氏
同場加映 野姑娘

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到
冬節禮物 應有盡有
賀年商品 請為選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到 保證新鮮
又到今年
大幫通勝 水仙花頭

生活講座
(一九三)
心理狹窄乃病態
多管閒事麻煩大
丟下這種人經過任何什麼困難，都不能磨折他，這當然身體健康而事業發達。
神經衰弱患者，就大不相同了，自己歡喜試探人家的隱私，不斷加以傳揚，而自己的言行又不為他人所諒解，那末別人對他也就有種種歧視和諷語，因此造成好幾多糾葛，弄得衰弱的神經，越來越衰弱，同時一定有許多煩惱發生出來。

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501 687-8502
正宗粵菜 精美點心
豐儉隨意 晚飯宵夜
營業時間：
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六及星期日
上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates
Realty Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway.)
電話：Office 437-1107,
Residence 325-3965

▲北雲商業中心區，唐番餐館一間，每日生意約三百元，有酒牌，投資好機會。問何仲生
▲南本那比區超級市場，連貨架一幢，舖面九十尺闊，三個舖位，樓上柏文生意連貨架開價十六萬八千。問何仲生
▲尚有柏文入屋商業樓宇，菜園咖啡等，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋舖及生意，歡迎垂詢交屋本公司出賣，服務保證週到。

社行旅人證公俠堡黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熱誠各種言語請來接洽
◎遠遊香港及東南亞探訪親友
◎近遊檀島墨國三凡市及南美
◎移民特價機票分期付款代辦手續
◎代定各埠酒店及遊覽各種保險
◎各種機票樣樣有賣
辦公：平日照常星期六下午照開

來件 由消防局事件談今後僑胞動向
陳愛光
(一)以廉價價格，賣予企業公司，又所定合同該企業公司始終未有履行。
(二)市消防局以目前時價向企業公司買回該地段，在此情形之下，顯得不公平之行動。
(三)在該地段建造消防局完成後，則今後所有華埠附近居民日夕在嘈雜的火警鐘聲中，必居無寧之日，而日因在華區，以致影響唐人街商業必將一落千丈，間接影響僑胞生活遭受重大打擊，僑胞子弟多在士達孔拿學校，華僑公立學校，協和學校等讀書，每日上學放學，勢必增加生命危險之殺機，基以上種種不合之因素，所以我們反對的理山就非常充分了。
其次我們凡事要爭取一種權益，必須先有計劃，按步驟，不能像烏合之衆，有勇無謀，所謂忍辱不投，衆志成城也者就是這個意思，我們既已定計劃，就要努力以赴，動員一切人力物力團結一致，運用各種可能做到的方式，採取行動，堅決執行，貫徹始終，這樣才能達到預期目的。
回想我國僑胞遠涉重洋，來到加拿大，已有八十多年的歷史，其間經過幾許辛勞的血淚，艱難困苦，才有今日立足的根基，先僑胞受凌辱，白眼歧視，壓迫排擠，兇狠打罵，以及各種種種限制等等，真是慘不忍言，其後幸得第二次世界大戰爆發，僑胞子弟踴躍投

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權
對僑胞研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意保險等各種保險，如蒙垂詢，請電話接洽歡迎。

CANADA TRUST
收租管理 實業貸款 各種生意 投資地皮 公積金 買賣房屋 工商樓宇
416 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

湯天豪
HOWE TONG
▲好商業地皮 25 X 125 最少可建十二間舖位如樓上公寓住宅，近兩大街公路十字路口，旺旺盛商業區，開價十四萬九千元。
▲Downtown 街角新磚商舖，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五千元，須一半現款，餘額充給業主。
▲Kingsway 附屬商業樓二層，近 Simpson 街，白貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。
▲多層式間，有三睡房，位西區 800 街火火大街，近學校，車站，開價四萬五千元。
▲四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尚住宅區，近市定街商場，交通學校，常年租滿，年收租七萬五千元，有誰先先得，價錢極廉，業主退休讓讓，約一百呎位，一切傢俬設備如新，付溫哥華市區，好投資。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
鳳城美點，捨我其誰。
貴兼不飽，則吾豈敢，
機製爽滑麵
雲秘書路蔡根旋敬禮
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

送年禮談到火腿
于立。
此時此地，猶重送禮，目前，送年禮的日子了！舊日外省亦然，以上海言，一年三節的，是差不多重要的，三節是指端午，中秋與春節，上海人送禮，最重火腿，通常禮物四色中，被受者送回兩色。
「未完」

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501 687-8502
正宗粵菜 精美點心
豐儉隨意 晚飯宵夜
營業時間：
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六及星期日
上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

CANADA TRUST
收租管理 實業貸款 各種生意 投資地皮 公積金 買賣房屋 工商樓宇
416 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

湯天豪
HOWE TONG
▲好商業地皮 25 X 125 最少可建十二間舖位如樓上公寓住宅，近兩大街公路十字路口，旺旺盛商業區，開價十四萬九千元。
▲Downtown 街角新磚商舖，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五千元，須一半現款，餘額充給業主。
▲Kingsway 附屬商業樓二層，近 Simpson 街，白貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。
▲多層式間，有三睡房，位西區 800 街火火大街，近學校，車站，開價四萬五千元。
▲四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尚住宅區，近市定街商場，交通學校，常年租滿，年收租七萬五千元，有誰先先得，價錢極廉，業主退休讓讓，約一百呎位，一切傢俬設備如新，付溫哥華市區，好投資。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

由二月一日起 最新A級 活期存款 六厘
存款可隨時提支，由每月五日以
前存款，皆由壹日起計息
存款有政府保障每人式萬元
萬無一失
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理：黃宗振

新到大幫

大沙田柚 水仙花頭
泮塘蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 檳榔芋仔

精製大幫

腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

只見地下倒着一名灰袍僧人，兩枚鋼鞭穿過他肩頭，釘在地上，無忌更是一呆，他這才這麼回手一揮，只不過想掠鋼鞭來勢，不致打到自己身上而已，那料到這輕輕一揮之勢，竟是如此大得異乎尋常，他急忙搶上前去，軟軟道：「在下誤傷大師，抱歉之至。」

那少林僧人上登時血如泉湧，登時這僧人極是驕悍，飛起一脚，碎的一聲，踢在張無忌小腹之上，無忌和他站得極近，沒料到這僧人突然襲擊，一呆之下，那僧人已倒飛出去，背脊撞在一棵樹上，右足折斷，口中狂噴鮮血，原來張無忌此時體內真

倚天屠龍記 金庸著

第五十五回 祕道神功

梁 祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修、油漆、內外園路、新舊建築、收換屋頂、換瓦、換窗、換門、換樓梯、換扶手、換地磚、換牆紙、換地毯、換沙發、換床、換櫃、換燈、換電器、換水喉、換馬桶、換浴缸、換淋浴、換廚房、換廁所、換浴室、換臥室、換客廳、換飯廳、換書房、換辦公室、換車房、換花園、換泳池、換網球場、換籃球場、換足球場、換跑道、換球場、換停車場、換碼頭、換橋樑、換隧道、換鐵路、換公路、換水渠、換電線、換煤氣管、換暖氣管、換通風管、換排水管、換給水管、換消防管、換電纜、換電話線、換電視線、換音響線、換網路線、換其他各種工程。

電話 684-1754
黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1028

悔，幸一笑，說不得諸人都坐在明教人眾之內，看情形仍是動彈不得，廣場之中，有兩個人正在排門，各人凝神觀戰，無忌和小昭進來，誰也沒加留心，張無忌慢慢走近，定神一看，只見相鬥的雙方都是空手，但掌風呼呼，威力頗大，數丈之外，顯然二個都是絕頂的高手，那兩人身形轉動，打得極快，突然間四掌相交，立時膠住不動，這般自奇速的動作，轉瞬全無靜止，只在一瞬之間，旁觀者，忍不住叫天價叫了一聲：「好！」

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St. Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 古董 雜貨 什貨 雜貨 精選名產 佛香 角香 木刻 竹雕 紙製室內裝飾 如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴 歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入行禮，並家具什物搬運，有大貨房代客存貯。
電話：254-3862

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大幫
ABC 西德風笛，免費保用壹年，自用，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.

遺囑
代辦各種文件

電話 MU 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

馬君
快捷可靠 收費特廉
電話：682-1514

廣珍
Kwong Chin
29 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話：684-3743 684-4822

桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B. C.

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話：684-8634

髮絲光
KUI KONG SIK
27 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
電話：683-4929

本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女衫及襪
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
辦事處：喜山街東五百五十三號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

藝工
承接大小土木建築，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
電話：298-7337

明達
承接木工油漆
裝修、修補、及現代化裝修
電話：687-1018

新美味
Sunbeam
White
新邊麵麵
新美味

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話：684-3821

電力工程，承接大小
電力工程，承接大小
電力工程，承接大小
電力工程，承接大小

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發零售
價目印備
WING WING LTD.
50460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話：254-7241

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：RE 8-3422

周愛權
A. Gerard Hirschberg
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話：681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. VAN 6-1877

吳國華辦事處啟
食品雜貨店出賣
商業街角地位，兼稠密住宅區
，設備齊全，每日生意式百元
，月租壹百八十元，營業時間
由上午九時至下午九時，最適
合夫婦同做，取價一萬六千元
另點貨。

行銀路寶大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B. C.
Douglas & Pandora Victoria, B. C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啟
港幣匯價每百元十七元八角

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

● 芙蓉翠 ●

楊根爐工程師
唐慶良劃測師

地址：哥街六一九號

華仁蛋撻

中秋月餅

電話：六八一・八〇一七

陳存仁

黃花魚，沿海各地生產很多，隨時汛而收穫，上市時充塞市場，售價低廉，肉質極鬆而少骨，味道十二分鮮美，賣時交通不便，捕獲後，不能久藏，故離海較遠之地，無法吃到新鮮黃花魚。據清稗類鈔云：「黃花魚，每歲三月初，自天津運至京師，崇文門稅局必先進御，然後市中始得售賣，都人呼爲黃花魚，即石首魚也，當蘆漢鐵路未通時，至速須翌日可達，酒樓得之，居爲奇貨，居民厭之，視爲奇鮮，食而甘之，

黃花魚在大量上市時，稍久即供過於求，魚價日趨低落，所以漁人將鉅量黃花魚用鹽漬製成爲黃魚乾，俗稱鹽黃魚。漬製的方法，是用鹽塞入魚腹，使鹹末塞香魚的全身，黃製後必看到掛在

魚頭，所以又稱黃魚頭。紗紙包後，還可以防止蒼蠅傳播蟲卵和蟲蛀腐爛，這個方法是南方製黃花鹹魚的特色。江浙也有黃花鹹魚出售，但並不用紙包頭。黃魚乾曬乾後無水份，久藏不壞，蛋白質仍是豐富。能常年供應，並遠銷離海較遠的地方作為菜肴，價亦極廉，成為全國民間最廉價最普遍的動物性蛋白質的食品。

語答謝：中西來賓及各昆仲厚惠賀儀之熱忱，畢，隨即出菜，暢飲暢食。各適其適。談笑風生。表現出一種新春愉快之氣象。直飲至九時，各露醅酌始握別而歸。海盛會也。

東區文化中心成立
爲文教活動新場所

（雲訊）東區市民爲建立一個多種作用的文化中心，特修飾古老的格蘭威協和教會使之成爲一戲劇，舞蹈，音樂表演中心，和社區文娛與教育的活動場所。

孤女 唐生修書
女婿 趙秩衡
外女孫 秀明淑明 潔明
外男孫 健明毅明
胞兄 參文運文
嫂 鄧氏鄧氏
胞弟 趙文
弟婦 馬氏

姪婦 胡氏 另姓女五名
姪孫 國君 國榮 國強
另姓孫八名
姪孫女 桂珍
司書宗姪 黃良
同泣告

(卡城訊)本埠至孝篤親公所

五週年紀念典禮，並設茶會助慶，同日下午四時，在該公所禮堂舉行，屆時假華僑酒家舉行春節聯歡，下午六時假華僑酒家舉行春節聯歡，藉以聯絡宗誼，共祝春禧之意，屆各伯叔兄弟姊妹中西來賓，魚貫至，少長咸集，歡敘一堂，筵開廿餘，熱鬧異常，盛況空前。

(四)教育與消遣性方面：政府消遣(如Golf、L.I.B.)之鐵，溫哥華東邊有較小規模的球場(一線有一千尺)可全日利用為社區交誼茶點並用之聚集所。這裡將設有玩橋牌之椅檯，沙發椅，圖書，雜誌，報紙等，為REAC之年長市民消遣地方之適當場所。

區市民消遣組 免費大學和地方學校等
將會幫助發展、教授和排練有關戲劇、
舞蹈和音樂之工作。

(五) 這些排練工作將不限於在立
化中心舉行。

舉行喬遷第十二週年紀念典禮暨春節聯歡
大會並設茗點助慶 同日下午五時半假座
喜臨門酒家設筵歡讌 敬請美加各公所、
余氏世表、暨列位伯叔昆仲姊妹屆時
踴躍駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲高華馬氏公所同人敬約

地址：喜士定街東四十一號

附註：筵席費男四元 女三元 小童十二歲以上二元 十二歲以下一元五

於一九七三年貳月六日下午五時一刻
病終於中央醫院積陶享壽七十有三歲
不孝榮欣等親視含殮禮成服謹擇於
貳月十五日(星期四)下午壹時在丹
厝港市戴頌禧館舉行喪禮卜葬於

宗親戚友世誼哀此訃聞

第三屆職員表

壹九七三年份

執行委員

漢魂 揚禮 碩成 黃良
法理 孔阜 伯輝 子芬
禮松 景仁 龍五 大成

宗灼 潮衍 覺鐘 文忠
英發 傑羣 黃蝦 相犖
石民 耀莊 塹俠 國連
國蔚

獨立門戶，適合單身中年婦女
電話八七四、九九七九

晚八七六、壹七五二

聖誕
肺防

二日 (星期四)
時至八時 下午一時
Hastings Van No. 1, N. E. C.
Hastings Van No. 2, N. E. C.

三日 (星期五)
時至八時 Van No. 1, 236 E.
& Hastings Van No. 2, 35 E.
Hastings

四日
時至八時

請購買
支持照

一) 二
時至四
18 Abbott
E. Corner

二) 二
時至四
E. Corner
E. Corner

三) 二
時至四

(星期日)
 下午一
 Van No. 1, 4
 Van No. 2, N.
 (星期日)
 下午一
 Van No. 1, N.
 Van No. 2, N.
 (星期日)
 下午一

區域的肺
免除肺
到照肺
X光鏡

為保障你
你本人，
請你們見
照肺，照

五八五號哥街

週末大減價

主 花旗大甜橙

甜茨 壹元十四
雪荳 壹元五
安士天壇牌菠蘿 每磅七毛

大檸檬 壹元十二

505 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

靚土庫聯房出租

淨獨立門戶，適合單身中年婦女
者。電話八七四、九九七九

七八七六、夏七五二

五日
寺至八時
uniev
Princess

六日
r Main
Columbia

花爲
款項

（星期四）二月十六日
下午一時至四時 五區
Van No. 1, N. E. Corner Powell & D
Ven No. 2, N. E. Corner Powell & D

（星期五）二月十七日
Van No. 1, 236 E. Pender St. Near
Van No. 2, 35 E. Pender St. Near

請購買聖誕印
支持照肺防癆

車駁

二月
四時 三
ott St. N
rner Carral

二月
四時 三
rner Colum
ner Carrall

二月
四時 五
ner Colum

照肺
(星期一)
下午一時至
Van No. 1, 418 Abb
Van No. 2, N. E. Cor
(星期二)
下午一時至
Van No. 1, N. E. Cor
Van No. 2, N. E. Cor
(星期三)
下午一時至
Van No. 1, N. E. Cor

區域的
免除肺
到照肺
X光鏡
擴十、



 爲保障你
 為你本人，
 請你們見
 照肺，照
 療及眼睛

二月六日至九日星期二至星期五
晚七時半放映
彩色寬幕武俠巨片
『俠女』下集
徐楓 石雋 白鷹 田鵬 領銜主演
同場加映
彩色寬幕文藝鉅片
『幾度夕陽紅』下集
江青 楊羣 領銜主演
請注意：茲爲便利觀衆購票 特請片打街東 DOW'S TAXI 代售戲票
本週票價：成人一元七毛 半 學生壹元五毛 小童五毛

550 Main St., Vancouver 4. B. C.
電話： 681-8531

愛祖國，
用國貨！
國產鵝牌彈力內褲
每三條售價壹元四角九分
歡迎僑胞選購，
幸勿錯過機會。

最新運到
唐山什貨
各種水貨
梅香咸魚
應有盡有
批發零售
無任歡迎

教員壹名
學校，擬聘小學教員一名，應俱有初中中英文程度，時，由下午四時至六時，假期與西人學校相同，五十元，如有意者，請與郁君洽詢。

亞省貨倉連實業出賣
位於Edson市鎮，在Yellowhead公路，生意穩定，適合家庭式合作經營，實業大樓有聯房組租項入息，每年生意約十八萬元，業主擬退項，投資經營生意良機，並有適宜銀期。與
J. McNamara Agency, Edson, Alta
洽商。

722. 明着 743-8363
 oration Ave. Duncan, B. C.
 巢肉類生意貴
 th Battleford, Sask.
 旺，居民約十二萬五千，
 醫院對面，該醫院又於七
 七二年生意約二十三年

進步鞋業專家
 祖國特級皮鞋
 珠仔拖鞋特平
 3363 Cambie St., at 17 Ave.,
 宜足經驗中西厨一名
 長期工，工薪從優，請來函洽，並列明
 WANER INN ROY 97

CACHE CREEK, B. C.
途無限量 開價四萬另點
五，有誠意者可寄一與銀期
，洽商致函 Box 216,
eford, Sask.

莫舖廉讓
電話：三式一、九二七〇

